

CHARVÁT CTS a.s.

Okřínek 53, 290 01 Poděbrady, Tschechische Republik, Reg.-Id.-Nr.: 28207505

Sehr geehrte Damen und Herren,

Herzlich Willkommen auf der Webseite des Unternehmens CHARVÁT CTS a.s. Wir schätzen es sehr, dass Sie an unserem Unternehmen interessiert sind. Der Schutz Ihrer uns anvertrauten personenbezogenen Daten ist unsere Priorität und wir haben sämtliche Schritte unternommen, dass Sie sich als Besucher unserer Webseite sowie bei der Zusendung von Angeboten, gegebenenfalls bei jeglicher weiteren Übermittlung personenbezogener Daten im Rahmen der von uns angebotenen und gewährten Produkte, sicher fühlen. Es ist uns sehr wichtig, dass Sie darüber vollumfänglich informiert sind, welche personenbezogenen Daten angesammelt werden, und dass Sie wissen, wie diese Daten von uns genutzt werden.

Wir würden Sie gerne darauf aufmerksam machen, dass wir für eine größere Transparenz und Kontrolle über die von uns über Sie angesammelten Informationen unsere Grundsätze des Schutzes personenbezogener Daten aktualisiert haben. Die aufgeführten Grundsätze entsprechen den auf die Verarbeitung personenbezogener Daten durch die GDPR-Verordnung gestellten Anforderungen und Ansprüchen.

Belehrung über den Schutz personenbezogener Daten

Die unten aufgeführten Informationen wurden in Übereinstimmung mit der Verordnung des Europäischen Parlaments und Rates (EU) 2016/679, über den Schutz natürlicher Personen im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten und über die freie Bewegung dieser Daten und über die Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (im Text ebenfalls als „GDPR“ erwähnt), zur Verfügung gestellt.

Identität des Verwalters:

CHARVÁT CTS a.s., Reg.-Id.-Nr.: 28207505, ansässig Okřínek 53, 290 01 Poděbrady

Kontaktdaten des Verwalters CHARVÁT CTS a.s., Reg.-Id.-Nr.: 28207505, ansässig Okřínek 53, 290 01 Poděbrady

CHARVÁT CTS a.s.

Okřínek 53, 290 01 Poděbrady, Tschechische Republik, Reg.-Id.-Nr.: 28207505

Für den Schutz personenbezogener Daten zuständige Person:

Dipl.-Ing. Andrea Jiráková, E-Mail: jirakova.andrea@charvat-cts.cz

Zweck der Verarbeitung von personenbezogenen Daten: Marketing- und Geschäftstätigkeit.

Wir verarbeiten personenbezogene Daten, die Sie uns freiwillig übergeben, z.B. bei einer Anfrage, einer Bestellung von Dienstleistungen, bei Ihrem Besuch unserer Webseite, usw. Der Rechtstitel zu dieser Verarbeitung ist in diesem Fall der Artikel 6 (1) Buchstabe b GDPR. In diesem Zusammenhang verarbeiten wir Daten über Kunden, Mitarbeiter und Lieferanten in einem solchen Umfang, der für die in dieser Erklärung über den Schutz personenbezogener Daten aufgeführten Zwecke erforderlich ist.

Wenn Sie uns hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten Ihre Zustimmung erteilen (im Sinne des Artikels 6 (1) Buchstabe a GDPR), können Sie diese Zustimmung jederzeit widerrufen. Der Widerruf der Zustimmung hat keinen Einfluss auf die Berechtigung der Verarbeitung aufgrund der von Ihnen erteilten Zustimmung vor dem Widerruf.

Zu diesem Zweck verarbeiten wir Ihre:

- Identifikationsdaten (Vor-, Familienname, Titel, Sitz, Standort der Unternehmenstätigkeit, Adressen der Filialen bzw. Betriebsstätten, Adresse des Arbeitgebers);
- Kontaktdaten (Kontaktadresse, Telefon, E-Mail-Adresse).

Die Erteilung bzw. Gewährung personenbezogener Daten ist eine unentbehrliche Anforderung an die von uns durchgeführte Tätigkeit und wird nur für den Bedarf der Marketing- und Geschäftstätigkeiten gefordert. Im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten für diese Zwecke werden Sie zum Gegenstand keiner auf der automatischen Verarbeitung basierenden Entscheidung, die für Sie irgendwelche Rechtswirkungen hätte oder Sie anderweitig auf welche Art auch immer bedeutend berühren würde.

Kategorie der Empfänger der verarbeiteten personenbezogenen Daten: der Verwalter. Der Verwalter hat nicht vor, personenbezogene Daten an außerhalb

CHARVÁT CTS a.s.

Okřínek 53, 290 01 Poděbrady, Tschechische Republik, Reg.-Id.-Nr.: 28207505

von der Europäischen Union liegende Drittländer zu übergeben. Der Verwalter gewährt ausreichende Garantien für den Schutz Ihrer personenbezogenen Daten.

Zur Übergabe Ihrer personenbezogenen Daten kann es im Interesse der Durchsetzung der Nutzungsbedingungen oder der Vertragsakte kommen. Ebenfalls sind wir aus dem Gesetz verpflichtet, einigen öffentlichen Institutionen auf ihr Verlangen Informationen zu übergeben. Es gehören zu ihnen im Strafverfahren tätige Organe, zur Sanktions- und Strafregressen für Ordnungswidrigkeiten und Delikte berechnigte Organe und Finanzorgane.

Dauer der Aufbewahrung personenbezogener Daten:

Durch gesetzliche Vorschriften sind verschiedene Bedingungen und Pflichten für den Zeitraum der Aufbewahrung personenbezogener Daten festgelegt. Nach dem Ablauf der vorgeschriebenen Zeiträume werden die Daten auf übliche Art gelöscht. Daten, auf die sich die aufgeführten Vorschriften nicht beziehen, werden gelöscht oder anonymisiert, sobald der Zweck entsprechend dieser Erklärung über den Schutz personenbezogener Daten vergeht. Sofern die Erklärung über den Schutz personenbezogener Daten nicht anders festlegt, werden von uns die angesammelten Daten über den Zeitraum aufbewahrt, der zu den oben aufgeführten Zwecken erforderlich ist.

Unsere Internetseiten

Um den Inhalt unserer Webseite, die Sie besuchen (z.B. Texte, Bilder und Dateien zum Herunterladen), an Ihren Computer übersenden zu können, wird von uns seine IP Adresse im Sinne des Artikels 6 (1) Buchstabe b der Allgemeinen Verordnung über den Schutz personenbezogener Daten (in weiterer Folge nur GDPR genannt) aufgezeichnet und abgespeichert. Diese Daten verarbeiten wir auch für den Bedarf der der Feststellung und Überwachung im Fall deren eventuellen Missbrauchs. Als Rechtsgrundlage dient dazu der Artikel 6 (1) Buchstabe f GDPR. In diesem Kontext sind im Zusammenhang mit der Verarbeitung der Daten unser berechtigtes Interesse die Sicherstellung der ordnungsgemäßen Funktion unserer Webseite und die Umsetzung der mit deren Hilfe sich ergebenden Geschäftsaktivitäten.

Datensicherung

Der Schutz Ihrer Daten ist uns sehr wichtig, von daher bieten wir sämtliche Kräfte auf, um deren Sicherheit zu gewährleisten. Vollumfänglich nutzen wir

CHARVÁT CTS a.s.

Okřínek 53, 290 01 Poděbrady, Tschechische Republik, Reg.-Id.-Nr.: 28207505

technische sowie organisatorische Maßnahme für die Vorbeugung gegen den unbefugten Zugriff auf diese Daten und die Verhinderung deren Vernichtung oder Missbrauchs. Die Sicherungsarten Ihrer Daten werden auch regelmäßig kontrolliert.

Das Recht, die Zustimmung der Verarbeitung personenbezogener Daten zu widerrufen

Sie sind jederzeit berechtigt, die erteilte Zustimmung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für Zertifizierungszwecke nach dem Abschluss des Zertifizierungsverfahrens zu widerrufen. Sie können es durch eine unterschriebene schriftliche Benachrichtigung tun, die Sie an die oben aufgeführte Postadresse oder die dort ebenfalls stehende E-Mail übersenden. Durch den Widerruf Ihrer Zustimmung wird die Verarbeitung personenbezogener Daten vor deren Widerruf nicht berührt.

Das Recht auf den Zugriff auf personenbezogene Daten:

Sie sind berechtigt, vom Verwalter eine Bestätigung zu erhalten, dass Ihre personenbezogenen Daten vom Verwalter verarbeitet werden oder es (gerade) nicht der Fall ist. Wenn Ihre Daten verarbeitet werden, sind Sie berechtigt, auf diese den Zugriff zu erhalten, und zwar zusammen mit folgenden Informationen über:

- die Verarbeitungszwecke;
- die Kategorien der betroffenen personenbezogenen Daten;
- die Empfänger oder Empfängerkategorien, denen die personenbezogenen Daten offenbart wurden oder werden;
- den vorgesehenen Zeitraum, über den die personenbezogenen Daten gespeichert werden, oder wenn dieser nicht bestimmt werden kann, die zur Festlegung dieses Zeitraums benutzte bzw. hinzugezogene Kriterien;
- das Bestehen des Rechts, vom Verwalter eine Korrektur oder die Löschung der personenbezogenen Daten, die Begrenzung deren Verarbeitung zu fordern oder das Bestehen des Rechts gegen diese Verarbeitung Einspruch zu erheben;
- sämtliche verfügbare Informationen über die Quelle der personenbezogenen Daten;

CHARVÁT CTS a.s.

Okřínek 53, 290 01 Poděbrady, Tschechische Republik, Reg.-Id.-Nr.: 28207505

- darüber, ob es zu automatisierten Entscheidungen kommt, einschließlich der Profilierung, über die verwendete bzw. praktizierte Vorgehensweise sowie über die Bedeutung und die vorgesehenen Konsequenzen einer solchen Verarbeitung.

Recht auf Korrektur

Sie haben das Recht darauf, dass der Verwalter ungenaue personenbezogene Daten, die Sie betreffen, ohne unnötigen Aufschub korrigiert. Unter Berücksichtigung der Verarbeitungszwecke haben Sie ebenfalls das Recht auf die Ergänzung der unvollständigen personenbezogenen Daten, und zwar einschließlich der Ausstellung einer zusätzlichen Erklärung

Recht auf Löschung

Sie haben ebenfalls das Recht darauf, dass der Verwalter personenbezogene Daten, die Sie betreffen, ohne unnötigen Aufschub löscht, wenn einer der folgenden Gründe vorliegt:

- die personenbezogenen Daten sind für die Zwecke, für welche sie angesammelt oder anderweitig verarbeitet wurden, nicht mehr erforderlich;
- sie haben die Zustimmung widerrufen bzw. zurückgezogen, aufgrund deren die Daten verarbeitet wurden, und es besteht kein Rechtsgrund für deren weitere Verarbeitung;
- die personenbezogenen Daten wurden rechtswidrig verarbeitet;
- die personenbezogenen Daten müssen zur Erfüllung der Rechtspflicht gelöscht werden;
- die personenbezogenen Daten wurden im Zusammenhang mit dem Angebot an Dienstleistungen angesammelt.

Das Recht auf die Löschung wird nicht angewandt, wenn eine gesetzliche Ausnahme vorliegt, insbesondere weil die Verarbeitung personenbezogener Daten für folgendes unentbehrlich ist:

- Erfüllung einer Rechtspflicht, die die Verarbeitung entsprechend dem Recht der Europäischen Union oder eines Mitgliedstaates erfordert, das sich auf den Verwalter bezieht;

CHARVÁT CTS a.s.

Okřínek 53, 290 01 Poděbrady, Tschechische Republik, Reg.-Id.-Nr.: 28207505

- für die Bestimmung, die Ausübung oder die Verteidigung der Rechtsansprüche.

Recht auf Begrenzung der Verarbeitung

Sie haben das Recht darauf, dass der Verwalter die Verarbeitung personenbezogener Daten in jedem von diesen Fällen begrenzt:

- Sie bestreiten die Genauigkeit der verarbeiteten personenbezogenen Daten, die Verarbeitung wird auf die dafür erforderliche Zeit begrenzt, dass der Verwalter die Genauigkeit personenbezogener Daten prüfen kann;
- die Verarbeitung ist rechtswidrig und Sie verzichten auf die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten und beantragen statt dessen die Begrenzung deren Verwendung;
- der Verwalter braucht die personenbezogenen Daten für die Verarbeitungszwecke nicht mehr, aber Sie fordern sie für die Bestimmung, die Ausübung oder die Verteidigung von Rechtsansprüchen.

Sollte die Verarbeitung begrenzt werden, können die personenbezogenen Daten, mit Ausnahme deren Speicherung, nur mit Ihrer Zustimmung oder aus Gründen der Bestimmung, der Ausübung oder der Verteidigung von Rechtsansprüchen oder aus Schutzgründen der Rechte einer anderen natürlichen oder juristischen Person oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses der Europäischen Union oder eines deren Mitgliedstaats verarbeitet werden.

Recht auf Übertragbarkeit von Daten

Sie haben das Recht darauf, dass der Verwalter Ihre automatisiert verarbeiteten personenbezogenen Daten aufgrund Ihrer Zustimmung im strukturierten üblicherweise verwendeten und maschinell lesbaren Format an einen anderen Verwalter übergibt. Bei der Ausübung Ihres Rechts auf die Datenübertragbarkeit haben Sie das Recht darauf, dass die personenbezogenen Daten durch den einen Verwalter an den anderen Verwalter direkt übergeben werden, falls technisch machbar.

CHARVÁT CTS a.s.

Okřínek 53, 290 01 Poděbrady, Tschechische Republik, Reg.-Id.-Nr.: 28207505

Wie können Sie Ihre Rechte geltend machen?

Ihre aus der Verarbeitung personenbezogener Daten sich ergebenden Rechte können Sie als Subjekt personenbezogener Daten jederzeit geltend machen, indem Sie sich mit dem Verwalter unter folgender Adresse in Verbindung setzen:

CHARVÁT CTS a.s., Okřínek 53, 290 01 Poděbrady, zuständige Person: Dipl.-Ing. Andrea Jiráková, jirakova.andrea@charvat-cts.cz

Art der Erteilung von Informationen

Der Verwalter erteilt Informationen schriftlich und elektronisch mittels der E-Mail der zuständigen Person. Wenn Sie sich mit dem Verwalter unter seiner E-Mail-Adresse elektronisch in Verbindung setzen, werden Ihnen Informationen elektronisch zur Verfügung gestellt, wenn Sie deren Erteilung nicht in Urkundenform beantragen.

Recht auf Einbringung einer Beschwerde

Hinsichtlich der Tätigkeit des Verwalters oder des Empfängers personenbezogener Daten können Sie Beschwerde einbringen, und zwar schriftlich an die konventionelle Postadresse des Verwalters. Es muss aus der Beschwerde ersichtlich sein, von wem sie eingebracht wurde und was ihren Gegenstand darstellt. Ist das nicht der Fall oder für die Erledigung erforderlich, fordert der Verwalter innerhalb von einer festgelegten Frist zur Ergänzung auf. Wird die Beschwerde nicht ergänzt bzw. vervollständigt, kann sie nicht erledigt werden. Die Frist zur Erledigung der Beschwerde beträgt 30 Kalendertage und beginnt am ersten Werktag zu laufen, der dem Tag folgt, an dem sie ergänzt wurde oder eingegangen ist. Die Beschwerden werden ohne unnötigen Aufschub erledigt.

Hinsichtlich der Vorgehensweise des Verwalters kann Beschwerde eingebracht werden, indem Sie auf den nebenan aufgeführten Verweis (Behörde für den Schutz personenbezogener Daten) im Tschechischen klicken: [Úřad pro ochranu osobních údajů](#)

Ort: Okřínek, am 23.5.2018